



CONCERT DU GRAND-ORGUE RESTAURÉ DE LA CATHÉDRALE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Dimanche
28 septembre 2025
À 16 H 00

Par Michel Bouvard,
organiste international

Œuvres de Jean-Sébastien Bach,
César Franck, Louis Vierne,
Maurice Duruflé.

Entrée libre à l'inauguration
Place Gambetta • Perpignan



mairie-perpignan.fr

Application Perpignan la Rayonnante



En prélude au concert

Léon BOELLMANN (1862-1897)

Introduction - Choral

Menuet Gothique (Suite Gothique op.25)

À l'orgue, Jean-Pierre Baston, organiste titulaire

PROGRAMME

Michel Bouvard à l'orgue



Johan Sebastian Bach (1685-1750) :

. Passacaille et fugue en ut mineur BWV 582

César Franck (1822 – 1890) :

. Deuxième Choral en si mineur

Louis Vierne (1870-1937) :

. Adagio de la troisième symphonie

. Carillon de Westminster

Jean Bouvard (1905-1996) :

. Noël provençal (1938)

Maurice Durufle (1902-1986) :

. Choral varié sur le Veni Creator

Note sur le programme

Le programme que nous propose Michel Bouvard est en soi une architecture, avec sa propre progression. Le concert démarre avec la Passacaille de Bach, œuvre majeure du cantor de Leipzig. Le principe régissant l'oeuvre est celui de la basse obstinée, c'est-à-dire répétée x fois, ici 21 fois, la dernière étant une fugue magistrale par ses proportions. Lorsqu'entre le sujet, il est immédiatement accompagné du contre-sujet (dans ce contexte, le sujet seul exposé eut été une redite), et c'est de fait le seul exemple chez Bach. Seul exemple également, ce contre-sujet avec des liaisons de la levée vers le temps (ces liaisons écrites auraient existé, mais on ne sait plus, le manuscrit autographe est perdu, et c'est probablement l'exception confirmant la règle... du détaché de la levée ?).

Le 2^e Choral de Franck est lui aussi une passacaille. Le ton est intérieur et dramatique. Louis Robilliard aimait à citer Saint-Saens, qui disait des Trois Chorals, ce testament musical de Franck, qu'ils pouvaient symboliser, dans l'ordre, l'Eglise militante, l'Eglise souffrante, l'Eglise triomphante ; ou encore la nativité, la crucifixion, la résurrection. Cette image de souffrance colle extraordinairement à ce 2^eme Choral. Louis Robilliard dit également que son thème suit les premières notes de la Marche funèbre de Chopin.

Le lien entre Bach et Franck est ici réel : Michel Bouvard fait par exemple remarquer que Bach, tout comme Franck, n'utilise que la première moitié du thème comme sujet de la fugue.

Qui dit passacaille dit répétition. Est-ce pour cela que, parmi les deux œuvres de Louis Vierne au programme, on a un Carillon ? Probablement. Franck et Vierne ont en commun, certainement, un langage, notamment harmonique, qui atteint un haut niveau de richesse et de raffinement. Mais chacun le sien, chacun sa griffe personnelle, le propre des grands compositeurs, que l'on reconnaît en quelques notes.

Après la passacaille (ce n'est pas le thème qui est varié, mais son accompagnement), nous passons à la variation, qui cette fois affecte la mélodie elle-même. Michel Bouvard nous offre un de ces Noël's pittoresques et raffinés de Jean Bouvard, son grand-père, qui fut l'élève de Vierne. Et cette musique est un enchantement.

On finira avec l'immense et rare Maurice Duruflé. Michel Bouvard nous offre ici l'une de ses très belles pages, le Choral varié sur le Veni Creator, lui-même partie finale d'un vaste triptyque (Prélude, Adagio et Choral varié). Musique à consommer sans modération tant elle est habitée et généreuse, comme l'est également l'ensemble du concert, avec les choix pertinents de l'interprète du jour.

Jean-Pierre Baston

Michel Bouvard

Michel BOUVARD mène depuis 30 ans une double carrière de concertiste et de professeur. Reconnu sur la scène internationale comme un des interprètes français les plus attachants, invité à jouer régulièrement sur les plus beaux orgues historiques d'Europe, comme dans les salles de concerts d'Asie et du continent américain, il a donné plus d'un millier de concerts dans plus de 25 pays.

Michel Bouvard doit sa vocation à son grand-père Jean Bouvard, élève de Louis Vierne. Il a reçu sa formation au CNSM de Paris (classes d'écriture), puis dans la classe d'orgue et d'improvisation d'André Isoir, ainsi qu'auprès des organistes de Saint-Séverin (Jean Boyer, Francis Chapelet, Michel Chapuis). Un premier prix au Concours International de Toulouse (1983) marque le début de sa carrière. Appelé par Xavier Darasse pour lui succéder à la classe d'orgue du conservatoire de Toulouse en 1985, il poursuit son action en faveur du patrimoine de la ville et de la région, organisant avec son collègue Willem Jansen, concerts, visites, académies, concours internationaux... Tout ce travail de fond aboutira en 1996 à la création du fameux Festival International « Toulouse-les-orgues », qu'il a dirigé durant sept années, et de la classe supérieure d'orgue de Toulouse (ISDAT).

Michel Bouvard a été également professeur d'orgue au CNSM de Paris de 1995 à 2021. Il y a développé avec son ami Olivier Latry une collaboration pédagogique originale qui a attiré des étudiants de tous horizons. En 2013, il a séjourné un semestre à l'Université de Rochester aux USA, comme « invited teacher » (Eastman School of Music). Il a également été professeur en résidence à l'Université de Yale en 2015, et à l'Université Nationale des Arts de Tokyo (Geidei) en 2016.

Michel Bouvard est titulaire de l'orgue historique Cavaille-Coll de la Basilique Saint-Sernin de Toulouse depuis 1996. En 2010, il a été désigné comme un des organistes « par quartier » de la Chapelle Royale du Château de Versailles. Il est Chevalier des Arts et Lettres.

La discographie de Michel Bouvard (Sony-Classical, Chamade, Tempéraments Radio-France, AOM, Solstice, Hortus...) comporte des œuvres de François Couperin, Nicolas de Grigny, Jean-Sébastien Bach, Vierne, Widor, Duruflé, Boely, Jean Bouvard...

Ses deux parutions les plus récentes sont :

César FRANCK :

Les 12 pièces pour orgue

Orgue historique Cavallé-Coll de la basilique Saint-Sernin de Toulouse (Editions La Dolce Volta 2022).

Diapason d'or

Nicolas DE GRIGNY :

La Messe pour orgue

Orgue Boisseau-Cattiaux de la Chapelle royale de Versailles.

Double CD avec François Espinasse qui joue Les Hymnes (Éditions CVS 2024).
5 diapasons

Composition du Grand-Orgue de la cathédrale de Perpignan

BOMBARDE 12 Jeux	GRAND-ORGUE 14 jeux	POSITIF 12 jeux	RÉCIT EXPRESSIF 12 jeux	PÉDALE 8 jeux
JEUX DE FONDS				
1 : Flûte 16 2 : Bourdon 16 3 : Flûte harm. 8 4 : Bourdon 8 5 : Flûte oct. 4 6 : Prestant 4	13 : Montre 16 14 : Gambe 16 15 : Montre 8 16 : Bourdon 16 17 : Gambe 8 18 : Bourdon 8 19 : Prestant 4	27 : Montre 8 28 : Quintaton 16 29 : Salicional 8 30 : Prestant 4 31 : Bourdon 8 32 : Dulciane 4	39 : Flûte h. 8 40 : Quintat. 8 41 : Flûte oct. 4 42 : Voix hum. 8	51 : Quintat. 32 52 : Flûte 16 53 : Flûte 8 54 : Flûte 4
JEUX EN APPEL				
7 : Octavin 2 8 : Cornet 5 rgs 9 : Bombarde 16 10 : 1 ^{er} Tromp. 8 11 : 2 ^e Tromp. 8 12 : Clairon 4	20 : Octave 4 21 : Doublette 2 22 : Fournit. 5 rgs 23 : Cymb. 4 rgs 24 : Clarinette 8 25 : Trompette 8 26 : Clairon 4	33 : Quinte 2-2/3 34 : Doublette 2 35 : Plein-J. 3 rgs 36 : Cromorne 8 37 : Trompette 8 38 : Clairon 4	43 : Violoncelle 44 : Voix célestes 45 : Viole 4 46 : Cornet 5 rgs 47 : Octavin 2 48 : Trompette 8 49 : Bass.-Hautb. 50 : Cor anglais Tremblant	55 : Basson 16 56 : Bomb. 16 57 : Trompette 8 58 : Clairon 4
Pédales de combinaison				
Orage Tirasses Grand-Orgue, Positif, Récit Appels d'Anches Grand-Orgue, Pédale, Bombarde, Récit, Positif Copula Grand-Orgue (= Machine Barker : GO sur lui-même) Accouplements : Positif / Grand-Orgue, Bombarde / Grand-Orgue, Récit / Positif Octave grave Grand-Orgue Copula Positif (= Machine Barker : PO sur lui-même) Octave grave Récit / Positif.				



L'orgue de la cathédrale en quelques dates :

Fin du XV^e siècle	Achèvement de la construction de l'orgue et de son buffet
1504	Date figurant au bas des peintures des volets
1559	Ajout d'un « Positif » en rebord de la peinture
1584	Reconstruction de la partie instrumentale par Estrada et Bordons
1682	Relevage par les frères Eustache, de Marseille. L'orgue comporte alors deux claviers, pédale et 23 jeux
1689	Restauration par le facteur parisien Jean de Joyeuse, l'orgue passe à trois claviers, pédale et 28 jeux
1743-1744	Restauration par le facteur lorrain Claude Mouchereel, les buffets sont repeints couleur noyer
1785	Augmentations par Jean Pujol, de Montauban
1819-1820	Réparations par Etienne Vignals
1842	Dépose des volets
1843-1845	Reconstruction par l'entreprise « Milacor », dirigée par F'édéric Junck, l'orgue passe alors a quatre claviers et pédale, avec 52 jeux. Le Positif de dos est maintenu
1854-1857	Nouvelle reconstruction par Aristide Cavaillé-Coll, le Positif de dos est supprimé, la grande surface remaniée et entièrement garnie de tuyaux neufs. L'orgue passe à 58 jeux, avec deux machines pneumatiques
1899	Classement du buffet au titre des Monuments Historiques
1929-1935	Grande restauration par Maurice Puget, de Toulouse, l'orgue passe alors à 75 jeux d'effet (67 jeux réels) avec deux boîtes expressives, quatre machines pneumatiques et les ajouts en transmission pneumatique
1964	Classement des volets au titre des Monuments Historiques
1973	Classement de la partie instrumentale de l'orgue au titre des Monuments Historiques
1984	Rapport du technicien-conseil Jean-Pierre Decavèle, plaidant pour un retour à l'état Cavaillé-Coll de 1857
1990-1993	Restauration par Jean Renaud, de Nantes. L'orgue retrouve une composition à 58 jeux (réels) avec une seule boîte expressive et trois machines pneumatiques
2017	Étude préalable de Romand Galtier
2021-2025	Restauration par la SAS Laurent Plet

La restauration de l'orgue de la cathédrale de Perpignan



Restauré pour la dernière fois en 1993, l'orgue de Saint-Jean de Perpignan, présentait, 20 ans plus tard, un empoussièremement conséquent et des désordres mécaniques sérieux. Un constat d'état, établi par mon agence en 2014 a été suivi par une importante étude préalable (152 pages, + 98 pages de transcriptions de documents + 46 planches).

Le programme de travaux portait sur l'alimentation en vent, restituant un réservoir manquant, sur les mécanismes, avec des interventions sur les machines pneumatiques, sur les équerres, écrous, contre-écrous (qui souvent, manquaient), sur la boîte expressive, insuffisamment hermétique, sur les postages, fortement oxydés, ainsi que sur la tuyauterie, en complétant le retour à l'état Cavaillé-Coll, qui n'avait pas été poursuivi intégralement lors de la précédente intervention.

Après appel d'offres, les travaux ont été confiés à l'entreprise Laurent Plet S.A.S., basée à Macey, dans l'Aube, bien connue pour son savoir-faire en matière de restaurations d'orgues de Cavaillé-Coll.

Le calendrier de cette restauration n'a pas été simple : le démarrage des travaux, fixé au 23 mars 2020, a dû être retardé en raison de la crise COVID. L'exécution a connu diverses interruptions, pour des raisons administratives, ainsi que la coordination avec le projet de réinstallation des volets sur le buffet de l'orgue.

L'entreprise Plet a passé 6 500 heures de travail, mobilisant 14 compagnons. À l'issue de cette opération, l'orgue retrouve la magnificence de ses sonorités, un silence de fonctionnement qu'il n'a sans doute jamais eu, et une meilleure fiabilité de fonctionnement.

Roland Galtier, maître d'œuvre, technicien-conseil agréé.

L'entreprise PLET

L'entreprise PLET (Laurent et Pierre-Adrien), située à Macey, dans l'Aube, a restauré de nombreux orgues, dont une cinquantaine classés Monument Historique. Les orgues de cathédrale font partie de ses chantiers, citons Sens (2020-2021), mais aussi des instruments prestigieux dont la restauration a été très attendue (Abbaye de Royaumont, 2002-2006). L'orgue de la cathédrale d'Arras, aux proportions particulièrement impressionnantes (76 registres), est ainsi en cours de restauration.

La réputation de l'entreprise PLET en terme de connaissance de l'orgue romantique et notamment des orgues de Cavallé-Coll -connaissance nullement exclusive- n'est plus à faire. Cela a été déterminant dans le choix de cette équipe conduite par Pierre-Adrien pour redonner toute sa voix à l'orgue de la cathédrale de Perpignan, lequel a nécessité 6500 heures de travail, et mobilisé toute une équipe, depuis 2021, qui prouve aujourd'hui son grand talent :

- Céline Anot-Delcourt
- Claude Berger
- Julien Bergeron
- Pierre-Louis De Frescheville
- Stéphane Dumesnil
- Florent Givre
- Benoît Langlois
- Benoît Paillard
- Grazyna Pawlikowski
- Jean-Louis Pfeiffer
- Laurent Plet
- Pierre-Adrien Plet
- Titouan Saint-Cyr
- Clément Vissuzaine

En savoir plus ? Voir : <https://lplet.org/>

Plus de renseignements sur l'orgue de la cathédrale ?

Voir : inventaire-des-orgues.fr (sélectionner Perpignan)

ou <http://cathedraleperpignan.adnsa.com> (rubrique : orgues).

Le chantier de restauration du Grand-Orgue de la cathédrale a été intégralement financé par la préfecture de la région Occitanie / direction régionale des affaires culturelles.

Le concert d'inauguration, organisé par Les Orgues Perpignan-Roussillon, est financé par la Ville de Perpignan et la DRAC-Occitanie.

Le Réveil de l'orgue a eu lieu le 24 juin à l'occasion de la Saint-Jean, fête patronale de la cathédrale, en présence de Monseigneur Scherrer, évêque de Perpignan et Elne, qui présidait la cérémonie, de Monsieur l'Abbé de Roeck, archiprêtre, avec à l'orgue Jean-Pierre Baston.

La mise en valeur de cet orgue, notamment lors des offices religieux, revient maintenant à l'équipe des organistes de la cathédrale, Jean-Pierre Baston, Raoul Mégélas, Pierre Vidal et Maï Saito.

.....

Les Orgues Perpignan-Roussillon souhaitent donner toute sa place à l'orgue de la cathédrale dans son aspect culturel (concerts, conférences autour de l'orgue, sensibilisation en général). Merci à tous ceux qui voudront bien nous aider.

Vous pouvez adhérer à l'association en écrivant à lesopr66@orange.fr (et en envoyant 15€ annuels par virement bancaire), ou adresser un versement libre.

IBAN : FR76 3000 3016 0000 0372 6429 411

SIREN : 942 245 523 - N° RNA : W662008155





Tremblan

Flûte harm.
8

Viole
4

Trompette
8

flûte oct
4

Voz celeste
8

RÉCIT

Voz humaine
8

Octavin
2

Basson-
Hautbois

Quintaton
8

Violoncelle
8

Bourdon
16

Cornet
5 rgs

Cor anglais
8

Montre
16

Prestant
4

G-O

Gymbale
4 rgs

Gambe
8

Doublette
2

Trompette
8

Gambe
16

Bourdon
8

Clarinette
8

Montre
8

Clarin
4

PED

Fourniture
5 rgs

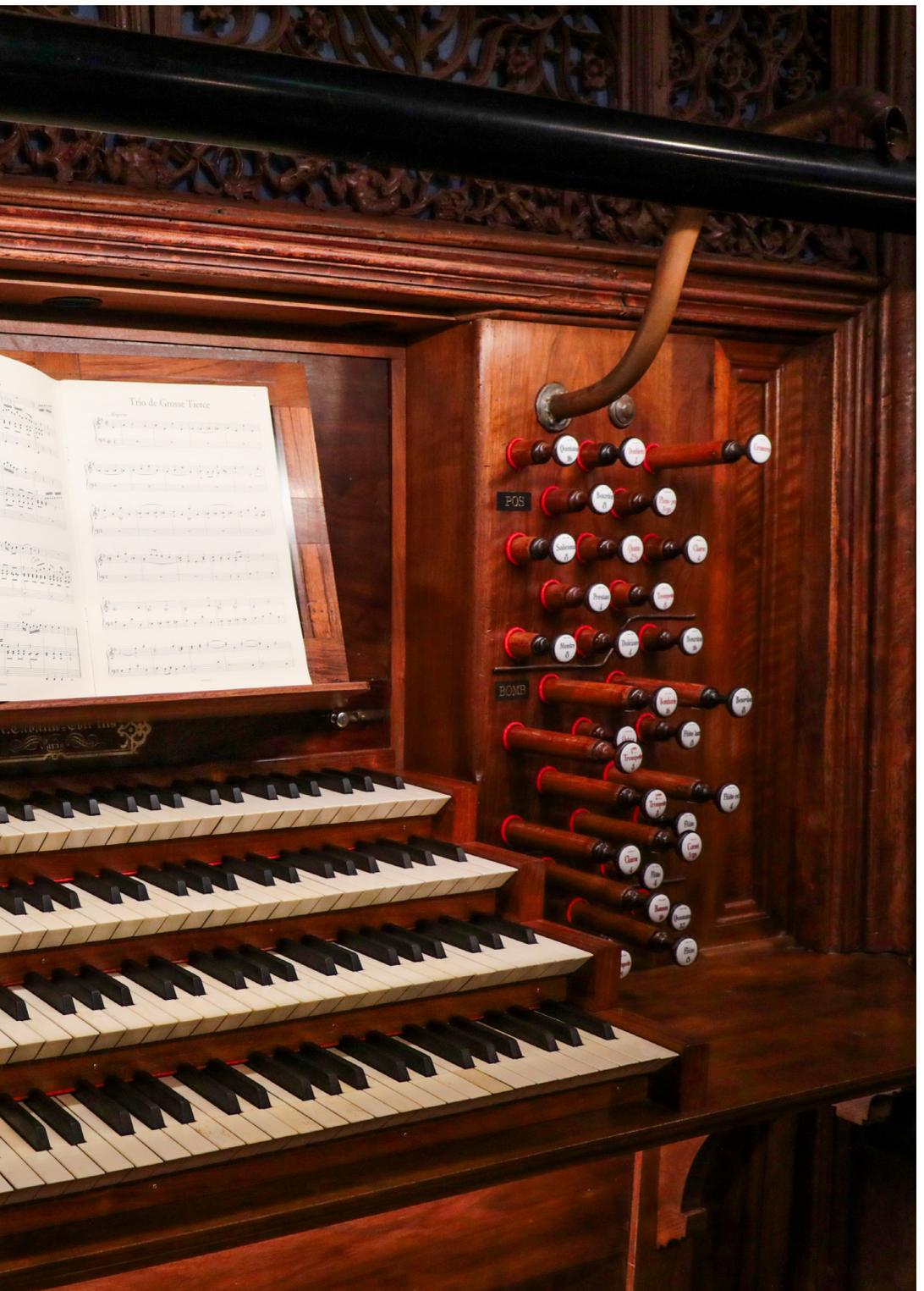
Bombarde
16

Octave
4

Flûte
16

Flûte
4

Clarin
4



Trio de Grosse Tercie

Handwritten musical score for "Trio de Grosse Tercie". The page contains several staves of music with notes, rests, and clefs. The handwriting is in a historical style, likely from the 17th or 18th century.

FOS

BOMB

- Clarin 1
- Clarin 2
- Clarin 3
- Clarin 4
- Clarin 5
- Clarin 6
- Clarin 7
- Clarin 8
- Clarin 9
- Clarin 10
- Clarin 11
- Clarin 12
- Clarin 13
- Clarin 14
- Clarin 15
- Clarin 16
- Clarin 17
- Clarin 18
- Clarin 19
- Clarin 20
- Clarin 21
- Clarin 22
- Clarin 23
- Clarin 24
- Clarin 25
- Clarin 26
- Clarin 27
- Clarin 28
- Clarin 29
- Clarin 30
- Clarin 31
- Clarin 32
- Clarin 33
- Clarin 34
- Clarin 35
- Clarin 36
- Clarin 37
- Clarin 38
- Clarin 39
- Clarin 40
- Clarin 41
- Clarin 42
- Clarin 43
- Clarin 44
- Clarin 45
- Clarin 46
- Clarin 47
- Clarin 48
- Clarin 49
- Clarin 50
- Clarin 51
- Clarin 52
- Clarin 53
- Clarin 54
- Clarin 55
- Clarin 56
- Clarin 57
- Clarin 58
- Clarin 59
- Clarin 60
- Clarin 61
- Clarin 62
- Clarin 63
- Clarin 64
- Clarin 65
- Clarin 66
- Clarin 67
- Clarin 68
- Clarin 69
- Clarin 70
- Clarin 71
- Clarin 72
- Clarin 73
- Clarin 74
- Clarin 75
- Clarin 76
- Clarin 77
- Clarin 78
- Clarin 79
- Clarin 80
- Clarin 81
- Clarin 82
- Clarin 83
- Clarin 84
- Clarin 85
- Clarin 86
- Clarin 87
- Clarin 88
- Clarin 89
- Clarin 90
- Clarin 91
- Clarin 92
- Clarin 93
- Clarin 94
- Clarin 95
- Clarin 96
- Clarin 97
- Clarin 98
- Clarin 99
- Clarin 100

